

Čangkajšek in Mao se na tihem sporazumela

Tako poroča angleški list Observer, zunanje ministrstvo na Formozi pa te vesti označuje za čisto izmišljotino.

SINGAPORE. — Čangkajškova družina, ki nadzira vladno na Formozi, naj bi se tajno sporazumela z vodniki rdečih Kitajcev v Peipingu. Sporazum predvideva premirje v formozanskih vodah in avtonomijo za Formozo, ki naj ostane tudi še po Čangkajškovi smrti pod vladno njegove družine in Kuomitanga.

Zunanje ministrstvo na Formozi je poročilo angleškega lista označilo za nesmiselno izmišljotino, ki naj bi skušala zasejati nezaupanje med Združene države in nacionalno kitajsko vladno na Formozi.

Viri iz Hongonga in Macaa, ki so jih primerjali z dokumenti v rokah Kitajcev na Malaji, trdijo, da sta se Čang in Mao dogovorila:

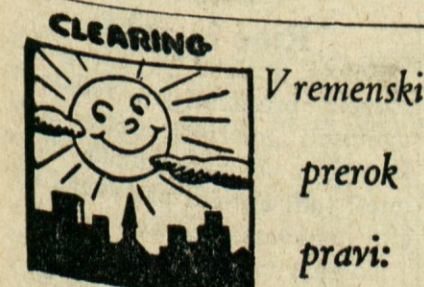
Da nobena stran ne bo začela nobenega resnega napada na drugo, dokler bo živ Čangkajšek. Po njegovi smrti bo njegova družina poiskala priložnost za dogovor s komunistično vladno v Peipingu, v katerem bi Formoza priznala formalno suverenost Peipinga, pa ohranila polno samoupravo pod vodstvom Kuomitanga. Sele 10 ali 20 let kasneje, naj bi ljudsko glasovanje na Formozi odločilo, ali naj ostane Formoza neodvisna ali pa naj se priključi Kitajski.

Peiping je iskal dogovor s Čangkajškom vse od znane konferencie v Bandungu pred sedmimi leti. Prihajalo je do vedno novih stikov preko Hongkong in portugalskega Macaa. Čangkajškova vlada je vse take vesti, pa naj so prihajale iz Peipinga ali iz Honkonga vedno vztrajno zanikavala. Trdila je, da skuša Peiping z njimi sejati v Washingtonu nezaupanje do Čangkajške in njegove vlade.

Združene države so v času ko rejske vojne sklenile z nacionalno kitajsko vladno na Formozi medsebojno obrambno zvezo in obljubile Čangkajšku vojaško pomoč v slučaju napada na Formozo. Od tedaj ameriška sedma flota stalno nadzira vodovje med Formozo in kitajsko celino, ameriški vojaški svetovalci pomagajo vežbati Čangkajškove oborožene sile, ki so opremljene z ameriškim orožjem plačanim iz ameriške zvezne blagajne.

Rdeča Kitajska se zaveda dobro, da se ne more polastiti Formoze, dokler uživa ta zaščito ameriških oboroženih sil, prav nič čudno torej ni, če bi skušala doseči cilj potom razgovorov.

Mehika bo imela skoro 35 milijonov prebivalcev
MEXICO CITY, Meh. — Po uradnih podatkih ima Mehika 34,9 milijonov prebivalcev in bo torej še pred koncem leta dosegla 35 milijonov.



Danes zjutraj je bilo le 46 stopinj, doslej najnižja temperatura za 15. avgust v Clevelandu. Danes bo sončno in toplejše. Najvišja temperatura 80.

Novi grobovi

Eva Lindic

V Euclid Glenville bolnišnici je danes zjutraj umrla Eva Lindic s 386 E. 156. St. Pogreb bo iz železovega pogrebn. zavoda na E. 152. St.

Bo Indija popustila?

Pomirljive izjave Nehruja in Menona glede spora s Kitajsko so naletele na ostro kritiko v parlamentu in javnosti.

NEW DELHI, Ind. — Predsednik vlade Nehru je označil zadnje kitajsko noto za grobo, pa je vendar dodal, da je Indija pripravljena rešiti spor s Kitajsko mirnim potom. Kitajsko je v notri odločno zavrnila indijsko zahtevo, da se kitajske čete umaknejo z ozemlja, ki so ga zasidle od leta 1954 in je dotlej veljalo za indijsko.

Nehru je doslej vstrajal na stališču, da mora Kitajska umakniti svoje čete s spornega ozemlja, predno se bo z njo pogajal o novi ureditvi meje, zadnje Nehrujeve izjave razlagajo v parlamentu in javnosti, da je Nehru voljan popuščati in se sporazumeti s Kitajci na osnovi njihovih zahtev, oziroma na temelju dejanskega stanja.

Krišna Menon, levičarski vojni minister Indije, je v parlamentu dejal glede ozemlja v Ladaku, ki so ga zasedli Kitajci, da je bilo to "nezasedeno ozemlje." Njegovi nasprotniki so ga v parlamentu prijemali tudi zaradi njegovih razgovorov in sestankov s kitajskim zunanjim ministrom Čen-Jiom v Ženevi tekom konferencie o Laosu. Nehru je te sestanke in razgovore zagovarjal češ, da je hotel Menon le doognati prave kitajske namene v Ladaku.

Indijska javnost, pa tudi tuji opazovalci dobivajo vtis, da sta se Nehru in Menon voljna pobotati z rdečo Kitajsko na temelju njenih zahtev.

Neznatni elektromotor

Doslej najmanjši elektromotor je izdelal ameriški inženir McLellan. Napravica ima komaj pol milimetra premera in milijonko konjske moči.

Argenlina se rešuje iz nove vladne krize

Vojaški upor pretekli teden je povzročil krizo v vladi, ki jo sedaj skuša predsednik Guido rešiti brez večjih pretresov.

BUENOS AIRES, Arg. — Vojaški upor pretekli teden je povzročil krizo vlade, ki utegne spraviti deželo v nove težave ne samo na političnem, ampak morda še bolj na gospodarskem polju.

Pretekli teden se je uprl general F. Toranzo Montero, ker je vojni minister J. B. Loza obdržal v svoji roki tudi vrhovno poveljstvo vojske. Ko so se upnemu generalu pridružili še nekateri drugi, je Loza odstopil. Uporni general Montero je začel govoriti o odstavitvi predsednika Guida in o uvedbi vojaške diktature, ki naj bi deželo vodila vsaj pet let. Svoje čete je poslal pred Buenos Aires, kamor je vlada poklicala na pomoč mornarje in mornariško pehoto. Končno so se generali domenili za novega vojnega ministra in odpeljali svoje vojske nazaj v vojašnice.

Vsled teh zmed je prvi hotel odstopiti notranji minister Carlos Adrogué, nato pa še vojni minister Jose L. Cantilo. Predsednik Guido je oba odstopa odklonil. Med tem je še več drugih ministrov izjavilo, da so pripravljeni zapustiti vladno, med njimi tudi gospodarski minister Alvaro Alsogaray. Ta uživa doma kot v inozemstvu ugled kot edini trezni in odločni gospodarski strokovnjak v Argentini.

Za sedaj se zanima samo za guvernerstvo

WILLIAMSTON, Mich. — George Romney, republikanski kandidat za guvernerja države Michigan, ki je pri primarnih volitvah nedavno dobil dosti več glasov kot demokratiški kandidat, je dejal, da bo posvetil vse svoje sile samo guvernerskemu poslu, če bo izvoljen.

Tak odgovor je dal, ko so ga časnikarji vprašali, če se ne bo morda v slučaju zmage pri guvernerskih volitvah zanimal za predsedniško kandidaturo republikanske stranke.

Nizozemska in Indonezija se sporazumeli o Gvineji

ZDRUŽENI NARODI, N. Y. — Zastopniki Nizozemske in Indonezije so se sporazumeli, da bodo danes tu podpisali dogovor o prehodu uprave nizozemskega dela Nove Gvineje v roke Združenih narodov. Ti bodo potem ta del Nove Gvineje izročili v upravo Indonezije.

Dogovor obsega tudi določbo, da mora Indonezija v teku nekaj let izvesti pod nadzorom Združenih narodov ljudsko glasovanje, pri katerem naj prebivalstvo Nove Gvineje odloči: ali hoče imeti lastno neodvisno državo ali se naj Nove Gvineje priključi Indoneziji.

Predor pod Mt. Blanc

PARIZ, Fr. — Preteklo soboto so vrtniki na italijanski strani predora, ki bo povezoval Italijo s Francijo z novo avtomobilsko cesto, prvič dosegli svoje tovarne na francoski strani pod najvišjo goro Evrope Mont Blanc. Uradna zveza naj bi bila vzpostavljena danes zjutraj. Na obeh straneh so pripravili velike množine vina, na italijanski Chiantija, na francoski šampanjca, s katerim bodo slavili praznik nekako sedem milijard dolgega predora 9.000 čevljev pod vrhom Mont Blanca.

Predor so začeli graditi januarja 1959 od Chamonixa na francoski strani Alp proti Courmayeurju v Italiji. Vrtniki z obeh strani. Če pojde vse po sreči, bo predor odprt rednemu cestnemu prometu koncem prihodnjega leta ali pa v začetku leta 1964.

Zmanjšanje novih vlog v industrijo

NEW YORK, N. Y. — Industrija je po podatkih National Industrial Conference Boarda zmanjšala v drugem četrtletju letošnjega leta vloge v nove naprave za okoli 12 odstotkov. To se posebej zmanjšalo v jeklarski in električni industriji in v proizvodnji kovin.

Zmanjšanje vlog v nove industrijske naprave je znak prihajajočega gospodarskega zastoja, ki ga napovedujejo za zimo.

Povprečna urna plača v tovarnah v Združenih državah je od leta 1913 porasla za 800 odstotkov.

RUSKA KOZMONAVTA STA SE VRNILA NA ZEMLJO

Danes zjutraj ob 2:55 je srečno pristal na zemlji kozmonavt Nikolajev v vesoljski ladji Vostok III., šest minut za njim pa njegov tovariš Popovič v Vostok IV. — Moskva se pripravlja na slovesen sprejem obeh vesoljskih junakov.

CLEVELAND, O. — Danes zjutraj je sovjetska poročevalska služba Tass objavila, da sta se oba ruska kozmonavta srečno vrnila na Zemljo. Ob 2:55 po našem času je pristal na Zemlji maj. Andrija Nikolajev v vesoljski ladji Vostok III., šest minut za njim pa polk. Pavel Popovič v vesoljski ladji Vostok IV. Poročilo ne navaja kraja pristanka, verjetno pa sta se kozmonavta spustila na zemljo v bližini Saratova ob Volgi, okoli tisoč milj jugovzhodno od Moskve. Nikolajev je bil v vesolju blizu štiri dni, Popovič pa manj kot tri, prvi je obkrožil Zemljo 55-krat, drugi pa 39-krat. Oba sta napravila veliko daljšo pot kot do Lune in nazaj na Zemljo.

Astronavta Andrian Nikolaev in Pavel Popovič sta pokazala, da je mogoče človeku ostati v vesolju dalj časa in pri tem opravljati kolikor toliko v redu svoje naloge, jesti in spati. Nikolajev je odletel na pot okoli Zemlje v soboto zjutraj, Popovič pa v nedeljo. Prvi je bil torej na poti blizu štiri dni, drugi pa malo manj kot tri. Oba sta ponovno izjavila, da se počutita dobro.

Sinoči sta maj. Andrian Nikolaev "Sokol" in polk. Pavel Popovič "Zlati orel" sporočila na zemljo, da bosta svoje naloge izvršila, kot je bilo predvideno. Po poročilu Tassa sta kozmonavta pela drug drugemu uspanke in se nato podala počivati. Tri ure nato ni bilo o kozmonavtih nobenega sporočila, potem pa je Tass objavil, da sta srečno pristala na Zemlji.

Moskva se pripravlja na sprejem

MOSKVA, ZSSR. — Delavci so začeli čistiti Rdeči trg in Lenino grobnico, kjer stoje tekom velikih javnih parad dostojanstveniki. Veliki sprejem obeh kozmonavtov napovedujejo za nedeljo, dan sovjetskih letalskih sil.

Kljub uganjam zahodnih strokovnjakov in opazovalcev, da sta se mogla kozmonavta v vesolju srečati, ni doslej za to mnenje nobenih trdnih dokazov. Ko sta bili vesoljski ladji druga od druge — po računih zahodnih opazovalcev — več sto milj, sta

Iz Clevelanda in okolice

Bazar in karneval — Jutri se bo začel na dvorišču šole pri Sv. Vidu bazar in karneval katoliških vojnih veteranov St. Vitus Post 1655 in bo trajal do nedelje. V petek zvečer vabijo veterani na ocvrte ribe, v nedeljo pa na pečeno govedino, vse dni pa na zabavo.

Pozdravi s poti v stari kraj — Frank Kozar z 1113 E. 67 St. pošilja svojim znancem in prijateljem pozdrave s svoje poti na obisk v stari kraj.

Romanje v Lemont — Clance Oltarnega društva fare Marije Vnebovzete so prošene, da so v petek zvečer točno ob 10:15 pred cerkvijo Marije Vnebovzete, kjer bodo čakali avtobusi za odhod v Lemont.

Veliki šmaren — Danes je Veliki šmaren, zapovedan praznik Marijinega Vnebovzeta.

Romanje v Lemont — Romanje ob Sv. Vida so prošene, da so točno ob polenajstih (10:30) zbrane na oglu St. Clair Ave. in E. 62. St.

K molitvi — Clani društva Dvor Baraga, št. 1317 Katoliških Borstnarjev imajo skupno molitev nočjo ob 7:30 za pokojnim Charles Hlabse v Zakrajškem pogrebem zavodu.

Z navadno jadnico preko Tihega oceana!

SAN FRANCISCO, Calif. — Japonci Horie, po poklicu mehanik, ki popravlja avtomobile, je zaljubljen v jadnice. Kar na tihem je pripravil svojo 19-jar dolgo jadnico za prevoz čez Tihi ocean. Priprave niso bile ravno obsežne, kajti Horie ni vzel seboj niti rezervnega motorja z vijakom, niti radio oddajnega aparata in tudi nobenega potnega lista. Japonska policija bi ga mu na zahtevo gotovo ne dala, ker bi smatrala njegov podvig za sigurno smrt.

Horie se je torej spustil na pot, ki je trajala tri mesece, dokler ni prišel v San Francisco, kjer so ga dobili v roke agenti naše policije. Po zakonu mu žuga kazen, ker je stopil na naša tla brez dokumentov. Zadevo ima sedaj v rokah japonski konzulat v San Franciscu. Upajo, da bo ta svojevrstni športni junak dobil samo simbolično kazen. Ako ne bi bila sedaj ruska kozmonavta v vesolju, bi bil on gotovo trenutno svetovni "junak dneva."

Največ smrtnih obsodbi v Sovjetski zvezi?

LONDON, Vel. Brit. — V Sovjetski zvezi so leta 1947 odpravili smrtno kazen, pa jo leta 1950 uvedli znova za izdajo, vohunjenje in sabotažo. Lani so smrtno kazen raztegnili tudi na gospodarske zločine, kot so kraja javne lastnine, prisvojitve državne lastnine in nezakonito trgovanje z valutami.

Od tedaj so največ za te zločine usmrtili okoli 50 na smrt obsojenih. Nedavno je bilo ustrelenih 9 komunističnih upraviteljev državne tekstilne tovarne, ki so bili obsojeni zaradi poneverb.

Poznavalci sovjetskega pravnega sistema trdijo, da je Sovjetija v pogledu izvršenih smrtnih kazni na prvem mestu med vsemi državami sveta.

Alžirski Ben Bella skuša obvladati osvobodilno armado

CLEVELAND, O. — že večkrat smo pripomnili, da bo v Alžiriji dobil na zadnje vso oblast v roke tisti, ki bo kontroliral alžirsko armado. Vse kaže, da je tega mnenja tudi sedanji alžirski glavni politični voditelj Ben Bella, ki za enkrat nosi ponižni naslov člana političnega biroja in je obenem poverjenik za notranje zadeve.

Ben Bella je najprej s pomočjo generalnega štaba izrinil iz oblasti svojega takrat najvernejšega tekmeca Ben Kheddo. To se je zgodilo v juliju. Ben Khedda je sicer ostal predsednik uporniške vlade, ki pa danes ne pomeni ničesar več. Oblast ima Ben Bella, toda oblast se ni trdno v njegovih rokah. Vojaški krogi imajo pri tem svojo besedo.

Poveljstvo alžirske osvobodilne armade je čudna mešanica. Na eni strani je pod poveljstvom generalnega štaba, ki mu načeljuje polkovnik Boumedienne. Ben Khedda je napravil napako, da je prehitro odstavil Bou-

medienna z njegovega položaja in ga tako pognal v tabor Ben Belle. Ben Bella je polkovnika takoj vzel pod svoje politično varstvo in s tem nastavljal past tekmecu Ben Kheddi, ki je z eno samo politično potezo izgubil podporo večine političnih in vojaških prvakov.

Vse je kazalo, da bosta Ben Bella in Boumedienne ostala na dolgo dobo zaveznika, pa menda ni tako. Ben Bella je polk. Boumedienna samo porabil v boju proti Ben Kheddi, potem pa ga odrinil. Da je mogel to storiti, je porabil drugi del mešanice med vojaškimi krogi: poveljnik posameznih šestih vojaških okrožij, ki gospodarijo neomejeno nad četami v njihovih okrožjih. Večina okrožij je bila na strani Ben Belle že od samega začetka, sedaj je ta večina le še narastala. Menda sta samo dva okrožja proti Ben Belli. Obstoja pa še zmeraj takomenovana skupina nevtralnih vojaških poveljnikov, ki se vsaj na videz nočejo mešati v politiko in še zmeraj ča-

kajo, kam bodo presedlali, ko pride čas.

Ben Bella računa tudi s to skupino, ki je precej močna ravno v alžirski prestolici. Zato je zadnje dni dal prepeljati iz Orana dva bataljona z 900 njemu zvestih upornikov in jih radi varnosti postavil še pod poveljstvo svojega zaupnika polkovnika Saadija. Tako ima Ben Bella danes v Alžirju osebno stražo, ki obstoji iz dveh discipliniranih in njemu vdanih vojakov. Oprt na to osebno stražo, je zbral pretekli teden v svojem uradu vse poveljnike šestih vojaških okrožij in jim razložil svoje načrte o "reorganizaciji alžirske armade."

Značilno je pri tem, da na zborovanju ni bilo šefa glavnega štaba Boumedienna, ki se nahaja nekje v notranosti dežele na službenem potovanju.

Kako si Ben Bella zamišlja reorganizacijo smo že poročali. Reorganizacija bo na zunaj ime la lep videz: osvobodilna armada je namreč pripeljala seboj iz

Tunizije in Maroka vsaj za alžirske razmere, kar čedno zalogo orožja, ki se med njim nahaja 15 ruskih MIG vojaških letal, 16 ruskih tankov itd. Kar je važnejše: Ben Bella misli tekom reorganizacije iztreti iz armade vse, kar nima nobene vojaške izvežbanosti in kar ne pozna discipline. Tako bo ustvaril armado, ki bo spadala med najboljše v arabskem svetu. Ta njegov načrt priča o njegovi samozvesti, da ima sedanje vojaške oddelke res že v svojih rokah.

Ali je to res, mora alžirski politični razvoj šele pokazati. Sedanje politično stanje zaenkrat samo dokazuje, da so nasprotniki Ben Belle prilično razbiti in da nimajo nobene vidne skupne fronte proti Ben Belli. Če je ne bomo kmalu ustvarili, jih bo Ben Bella sploh izrinil iz politike prihodnjih volitev v alžirski ustavodajni skupščini. Morajo se torej hitro postaviti na noge, ako se hočejo obdržati na alžirskem političnem odru.



6117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland 3, Ohio

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary Debevec

NAROCNINA,

Za Zedinjene države:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Zed. držav:

\$16.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$4.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; -4.50 for 3 months.

Canada and Foreign Countries:

\$16.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months.

Friday edition \$4.00 for one year.

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

83

No. 156 Weds., Aug. 15, 1962

Nova reorganizacija Titovih tovarn?

Tito išče na vse načine pot, kako bi se dokopal do novih posojil in daril v tujini. Teško je to delo, izbral je namreč že vse običajne vabe, ki bi z njimi premotil svoje prijatelje v tujini, da bi ga tako ali tako podpirali. Ne vleče več niti geslo o gospodarski zaostalosti niti geslo o potrebi po industrializaciji. Po dolgih mukah so menda našli njegovi svetovalci novo vabo, toda ne vedo, ali bo vlekla. Zato jo enkrat prodajajo v domači in tuji javnosti s precejšnjo poniznostjo in skrbjo.

Novo geslo se glasi: Ne več industrializacija dežele v dosedanjem smislu, ki je bil pogrešen, ampak reorganizacija jugoslovanske industrije. Že beseda sama reorganizacija pove, da je moralo biti do sedaj nekaj napak. Titovci to gladko priznajo in sami naštevajo napake, ki so jih delali pri dosedanjih industrializaciji. Teh ni malo. Včasih so naravnost drastično opisane in zvezane s tako ostro kritiko, kot smo jo do sedaj slišali celo v svobodnem svetu le redkokdaj.

V čem naj bi obstojala reorganizacija Titove industrije?

Osnovna hiba dosedanje industrializacije tiči v postavljanju tovarn kar tja v en dan vključ vsem petletkam. Vsak kraj je hotel imeti svojo tovarno, najraje veliko. Komunisti so podlegli lokalnim vplivom in prisilili svoje politične in gospodarske voditelje, da so pristali na industrijske načrte, ki niso imeli ne glave ne repa. Postavljeno je bilo na ducate tovarn ravno tam, kamor ne spadajo. Daleč od prometnih zvez, od industrijskih surovin, od pognoske sile. Ko so bile postavljene, navadno zelo površno in pomanjkljivo, so takoj pokazale, da imajo nič koliko ozkih grl v proizvodnji. Povrh je manjkalo strokovnega vodstva, skušenih tehnikov in mojstrov, izvežbanih delavcev, obratnega kapitala, pregleda o domači potrošnji itd. Dokler trg ni bil prenasiten z blagom slabe kakovosti, je poslovanje še nekako šlo. Ko je trg zmanjkalo, so se pokazale vse hibe in tovarne so začele delati z izgubami, ki so jih prikrivale s podporami, davčnimi olajšavami, novimi posojili. Sedaj so potekli še ti viri, inflacija jih je posušila. Pokazal se je splošen polom velikega števila komunističnih podjetij, med njimi tudi dosti tovarn. Samo v Srbiji je okoli 1,500 podjetij na kantu, dolgovi imajo nad 28 milijonov dinarjev.

Za komuniste je nastopil čas stiske. Ni jih zbolela samo stiska, bolj jih je zbolelo razočaranje, da se v tujini nihče ne zmenja za titovske gospodarske bolečine. Tam so jih opazovalci že davno napovedovali, niso torej pomenile nobenega presenečenja. Niso tudi rodile nobenega sočutja za zaveženo Titovo gospodarstvo.

Pri iskanju vab za tujino so prišli na sledeč načrt:

Gladko priznati vse sedanje napake, jih niti opravičevati, ampak samo razlagati. Klicati na odgovornost tiste, ki so grešili. Skleniti poboljšanje, ki naj bo vsaj na videz res temeljito in nepreklicno. Napraviti načrt za reorganizacijo industrije, ki naj bi vzbudil zanimanje tujih dobrotnikov. Reorganizacija naj bi obstojala v tem:

Med vsemi tovarnami je treba nabrati tiste, ki se najbolje obratujejo in se s svojimi izdelki lahko pokažejo na tujih trgih. Glavno je, da njihovi izdelki zadovoljujejo tuje interese po kvaliteti. Ako so še predragi, ako jih še ni mogoče proizvajati hitro in v zadostnih količinah, nič ne de. Te hibe mora odpraviti reorganizacija proizvodnje v dotičnih tovarnah. Tovarne morajo sedaj predvsem gledati, da bodo dobro blago tudi poceni producirale. V ta namen se morajo specializirati, ne smejo same delati vseh delov svojih izdelkov, jih lahko naročajo pri manjših podjetjih, ki naj se na njihovo proizvodnjo preuredijo.

Okoli velikih in sposobnih tovarn naj se torej nabere cela vrsta manjših, ki bodo postale dobaviteljice za glavno tovarno. Seveda bodo pri tem zgubile svojo gospodarsko samostojnost, kajti glavna tovarna jim bo predpisovala ne samo proizvodnjo, ampak tudi cene. Postale bodo počasi podružnice glavne tovarne, čeprav bodo morda imele še videz samostojnosti v delavskih svetih. Glavne tovarne bodo tako postale steber nove organizacije jugoslovanske industrije. Njihova glavna odlika mora biti: proizvodnja kakovostnega blaga po izvoznih cenah. Tovarne, ki tega cilja ne dosežejo, naj gredo v likvidacijo! Vsa jugoslovanska industrija naj se torej približa idealu izvozne industrije, kot obstoja na primer v Švici. Izvoz naj bo merilo, ali je obstoj tovarne upravičen ali ne.

Ne bi mogli ugovarjati, da je načrt predrzen, toda pravilno postavljen za tako malo gospodarstvo kot je jugoslovansko. Dvomimo pa, da bo zameglil oči tujih strokovnjakov. Vsi vedo, da je organizacija izvozne industrije najtežja stvar tudi za take države kot so zapadno-evropske in da traja ne leta, ampak desetletja. Zanj ni treba samo novih investicij, ampak predvsem ljudi, ki imajo skušnjo v

izvoznih poslih, tehnikov in trgovcev. Teh pa Tito nima in to vedo v tujini.

Če bo torej Tito trkal na vrata v kapitalističnih državah, prosil za podpore, posojila in odlaganje plačil zapadlih obvez in se pri tem skliceval na potrebo, da more izvesti reorganizacijo svoje industrije le z novimi investicijami, bi utegnil naleteti na razumevanje samo v političnih, ne pa v gospodarskih krogih. Tujina bi že financirala jugoslovanski izvoz, toda ne v taki obliki, kot si ga Tito zamišlja. Tito jo ne more sprejeti, kajti priznal bi, da pomeni njegovo 17-letno gospodarjenje polom njegovega gospodarskega sistema. Kaj pa potem?

Dostaviti bi želeli še sledečo pripombo:

V našem letošnjem zakonu za podpiranje tujine je postavljeno načelo, da sme Kennedyeva administracija podpirati samo "specijalne, točno orisane gospodarske načrte" v gospodarsko zaostalih deželah, kamor spada seveda tudi Jugoslavija. O takih podporah mora administracija tudi poročati Kongresu. Ali se ne bi dala Titova "reorganizacija industrije" kar lepo stlačiti pod pojem "specijalnih načrtov"? Kdo ve, ako se niso ravno o tem pogovarjali zadnji na Brijunih Tito in njegov zunanji minister Popović z Amerikancema Stevensonom in Kennanom, ki se vsaj toliko razumeta na gospodarske probleme, da se bosta lahko dala ujeti na "reorganizacijo jugoslovanske industrije in njeno preusmeritev na izvozne posle" kot tipičen slučaj "posebnih gospodarskih načrtov."

BESEDA IZ NARODA

SAVA, clevelandski odsek

Cleveland, O. — Clevelandski odsek društva slovenskih akademikov v Ameriki vabi vse svoje člane na društveni sestanek, ki bo v petek, 17. avg. t. l. ob 8. uri zvečer v Baragovem domu. Na sestanku se bomo pogovorili o naši udeležbi na letošnji (V.) konvenciji naše študentske organizacije, ki bo prve dni prihodnjega meseca v Čikagi, Ill. Razen rednih članov so na ta sestanek povabljeni tudi vsi tisti, ki so v preteklem šol. letu opravili srednjo šolo, in tisti, ki bodo v novem šol. letu začeli obiskovati zadnji razred katere izmed ameriških srednjih šol. Na svidenje!

SAVA, clevelandski odsek.

Slovenski pevski koncert pri sv. Štefanu v Minnesoti

St. Joseph, Minn. — Se pozimi so mi Slovenci pri sv. Štefanu pripovedovali, kako se veselo pevskega koncerta, ki bo enkrat poleti.

V nedeljo, 8. julija 1962, je že tretje zaporedno leto prišel Slovenski moški zbor iz Železnega okrožja, da s svojim prelepim petjem znanih slovenskih pesmi razveseli prebivalce pri Sv. Štefanu in iz okolice ter da dvigne slovensko zavest v njih.

Ta pevski zbor, ki je v Minnesoti in zunaj nje splošno znan po imenu "Slovenian Men Choraleers," je edini zbor v Minnesoti, ki goji narodno in umetno slovensko pesem! Steje 23 pevcev. Vsi so slovenskega pokolenja, rojeni pa so bili v Ameriki.

Jaz sem jih slišal ietot prvič in želim poudariti, da imajo pri petju brezhibno slovensko izgovorjavo, dasi se nekaterim v govoru pozna odtonek dolenskega izgovora. Prav iz tega se vidi, kaj je dosegel pevovodja g. William Kuntara s svojim skrbnim delom v zboru. Že deveto leto piše note, harmonizira, uči izgovorjavo, razlaga pomen besedila ter uči peti — vse to po težkem dnevnem delu v rudniku! Zbral je pevce in posrečilo se mu je, da je v njih razvil takšno ljubezen do petja, da jim ni žal ne truda ne stroškov, ki jih imajo s svojimi koncerti. Ne smemo pozabiti, da je pot k Sv. Štefanu dolga nad 300 milj.

Njihov koncert, za katerega je dala pobudo in ga aranžirala "Ameriška Liga" pri sv. Štefanu, je privabil par sto ljudi, ki so navdušeno ploskali pevčim in harmonikarju Frankiju Smoltzu. Frankie ima pristno slovensko harmoniko, na katero igra, kot da je bil z njo rojen. Po koncertu je zbral okrog sebe otroke, ki jih je tako navdušil, da se niso

mogli ločiti od slovenskega harmonikarja.

Posebnost tega koncerta je še to, da ima zbor svojega napovedovalca Billa Laha, ki razloži udeležencem koncerta vsako pesem v angleščini, preden jo pevci zapojejo. To povzroči, da poslušalci dojemajo vsebino pesmi in da zajamejo polnost melodije, v katero polaga zbor vso čustvenost slovenske pesmi.

Kako priljubljeni so "Choraleers" pri sv. Štefanu, se vidi tudi iz tega, da je lepo število naših odšlo 15. julija na Eveleth k predstavi 60. obletnice K. S. K. J., na kateri je spet nastopil ta zbor.

Povedati je treba še, da nastopa ta slovenski moški zbor vsako prvo nedeljo v mesecu ob 12:45 na radijski postaji, ki jo imajo v Železnem okrožju. Doslej je imel že 87 prenosov. Napovedovalec je Vick Pakir.

Naj mi pevci Slovenskega moškega zbora na Evelethu oproste, da ne morem navesti njihovih imen, dasi bi jih rad. Naj vam služi kot največje priznanje za vaše delo in za milo petje zavest, da ste tu pri nas globoko priljubljeni in da se že sedaj veselimo vašega prihoda in vašega petja prihodnje leto!

Do takas vam želimo obilo nadaljnjih pevskih uspehov. Na svidenje!

Peter Horn.

SAVA priredi igro "Matura" ob konvenciji v Chicagu v soboto, 1. sept.

Evanston, Ill. — Društvo Slovenski akademiki v Ameriki bo imelo v septembru svojo peto letno konvencijo v Chicagu. Združeno s konvencijo bo priredilo v soboto, 1. septembra, igro "Matura."

Kot pri vseh prejšnjih konvencijah se bodo akademiki potrudili, da pripravijo za slovensko javnost čim boljši večer. Tradicionalno pripravijo akademiki ob svoji konvenciji nekaj kulturnega programa združene s družabnim. Igra "Matura" bo letošnji kulturni doprinos akademikov. Podana bo v novi dvorani cerkve Sv. Štefana na Wolcott Street in 22nd Place pod spretno roko režiserja Cirila Pfeiferja. Gospoda Pfeiferja poznamo že po njegovi režiji odlično podane igre "Mrtvaški ples" letošnje pomlad v Chicagu. S svojimi igralci se režiser že več tednov trudi, da bi nam podal čimbolj skrbno pripravljene kulturni užitek. S svojo bogato skušnjo na dramskem polju ter s svojo požrtvovalnostjo vemo, da nam bo zopet pripravil večer, ki ga ne bomo kmalu pozabili.

Pričetek igre bo ob pol osmih zvečer. Igrati sledila prosta zabava s plesom. Za ples bo igral poznani slovenski kvartet, Fran-

kie Kovačič in njegov orkester. Preskrbljeno bo tudi za lačne in žejne.

Igro "Matura" je napisal ruski pisatelj Ladislav Fodor. Prilagojena pa je slovenskim razmeram in se dogaja na neki dekliški gimnaziji v Ljubljani. Pomešana je s smešnim in resnim tako, da bo lahko vsak zadovoljen. V treh dejanjih se odigravajo dogodki na gimnaziji ravno pred maturo. Vsa tri dejanja se dogajajo v konferenčni sobi dekliške gimnazije, kjer je mlada učenka osmega razreda obdolžena hudega prestopka šolske discipline. Kako se dekle reši iz te zagate, boste zvedeli, ko pridete na igro.

Vstopnice za igro boste lahko dobili pri kateremkoli članu SAVA v Chicagu, ali pa pri vходу v dvorano. Ako želite vstopnice po pošti, se obrnite na Viktorja Martinciča, 2055 West Cermak Road, Chicago 8, Illinois.

Dragi slovenski rojaki iz Chicaga ter iz bližnje in daljne okolice! Vljudno ste vabljeni na ta kulturni in družabni večer. S svojo prisotnostjo boste pokazali, da razumete delo društva SAVA za ohranitev slovenskih vrednot v novi domovini. Z vašo moralno in finančno podporo bodo akademiki čutili, da njihovo delo za narod ni zaman ter da bo njih požrtvovalnost v dobrobit slovenstvu rodila lepe sadove.

Obenem vabimo vse člane SAVA ter vse one, ki bi se želeli pridružiti našemu društvu, na konvencijo, ki se bo ob istem času vršila v Chicagu. Za vse potrebne informacije stopite v stik s kateremkoli članom SAVA ali pa se obrnite na krajevne odbornike: v New Yorku, Ludvik Burger, 1702 Linden St., Brooklyn 27, New York, Tel. EV. 1-5471; v Torontu, Jože Skulj, 236 Concord Ave., Toronto 4, Ontario, Canada, Tel. LE. 6-1536; v Chicagu, Janez Sever, 1064 Addison Rd., Cleveland 3, Ohio, Tel. UT. 1-4982; v Chicagu, Lojze Arko, 1835 West Cermak Road, Chicago 8, Illinois, Tel. CL. 4-2630; ter v Minneapolisu, Bine Medved, Apt. 406, 700 University Ave. S. E., Minneapolis 14, Minnesota, Tel. FE. 6-1405. Ako pa želite, pa tudi lahko pišete ali pa kličete glavnega tajnika Toneta Gaber, 2215 South Wood St., Chicago 8, Ill., Tel. FR. 6-4996.

Še enkrat, vsi na igro "Matura" v Chicagu v soboto, 1. septembra. Iskreno dobrodošli!

Tone Arko.

Rok Kunovar 80-letnik

Milwaukee, Wis. — Zadnjih par let srečujemo na vseh slovenskih prireditvah pri Sv. Janezu in v lepem triglavskem parku visoko raščeneča moza, ki mu nihče ne bi prisodil, da je na koledarju obrnil že svoj 80. list, na katerem je napisano, da se je slovenska grča, cerkovnik ROKO KUNOVAR rodil 23. avgusta 1882 v Dravljah, na gorenski strani Ljubljane, kjer je bila znana romarska pot. Na dan sv. Roka, 16. avgusta, so prišli tisočji molit in prosit sv. Roka, da jih obvarje strašne bolezni — kuge. Rojen in vzgojen je bil v zavedni katoliški družini; njegov stari oče in oče Janez sta bila vestna in marljiva cerkovnika pri sv. Roku. Jubilantu je v prelepem kotu med Rožnikom Sv. Katarino in šmarno goro potekala brezskrbna mladost vse do očetove smrti, ko je sam prevzel in nadaljeval Kunovarjevo cerkovniško tradicijo.

Nad 55 let je slaviljenec Rok Kunovar do pred par leti še zdaleka ni sanjal, kaj šele mislil, da bo svoj 80. rojstni dan praznoval v krogu svoje družine in prijateljev sredi Amerike. Vsi, ki poznamo staro slovensko dravelsko grčo Roka Kunovarja, mu častitamo k njegovemu godu in njegovi 80-letnici rojstva ter želimo iz srca, da bi mu Bog naklonil še veliko zdravlja, topleh in sončnih let ter osebnega zadovoljstva. Prisrčno pozdravljen cerkovnik Rok Kunovar.

Pokojnine so zvišali

Poslanska zbornica v Rimu je odobrila zakon o povišanju pokojnin socialnega skrbstva. Pokojnine bodo povišali za približno 40 odstotkov 4.330.000 upokojencem in okoli 2.200.000 invalidom vseh vrst. Doslej so za pokojnine izdali letno 676 milijard lir, sedaj bo ta vsota zvišana na okoli 1000 milijard (blizu dva milijona dolarjev).

Med upokojenci in invalidi je tudi precej slovenskih ljudi na Goriškem in Tržaškem, pa tudi v Slovenski Benečiji. Doslej je bila najnižja pokojnina 6.500 lir, poslej bo 12.000.

Nova cerkev v žavljah

Med žavljami, Štramam in Orehom, kjer je sedaj vse polno življenja in dela, je bilo proti koncu preteklega stoletja kmečko ozemlje. Kmetje so skrbno

svoje napore službe izkopal najmanj 2000 grobov, ter jih opremil za zadnje domovanje umrlih sovaščanov. Na nesrečo so mu po drugi svetovni vojni in komunistični revoluciji domače komunistične oblasti radi zavešne katoliške vzgoje in protikomunističnega mišljenja in radi otrok Tončke, Anice, Ivanja in najmlajšega sina Jožeta, živeti v Milwaukee, začeli delati velike sitnosti in nepravilne. Da se izogne šikaniranju se je leta 1957 na povabilo svojih otrok odločil s svojo ženo Antonijo kljub visoki starosti zapustiti ljubljeno rojstni kraj ter se preseliti v svobodno Ameriko. Tu sta našla mirno in zadovoljno življenje v hiši sina Jožeta Kunovarja, ki gre s svojo ženo Marijo staršem z vso sinovsko ljubeznijo na roko in pomoč, zavečajo se njih starosti in težav, ki jih morata prenašati.

Jubilant Roko Kunovar se še prav dobro spominja in kadar ima priliko, prav rad pripoveduje, kako je bilo, ko je kot 13-letni fant bil priča strašnega potresa v Ljubljani na Velikonočni ponedeljek leta 1895. Z velikim veseljem se jubilant spominja soldaških let v prvi svetovni vojni, ko ga je leta 1914 rajnik cesar Franc Jožef poklical v vojaško službo. Kot gorski strelce št. 2 pri "sibcenarjih" je bil v Galiciji zajet od Rusov in z mnogimi drugimi odpeljan v ujetniški logor Kijev, kasneje v Moskvo. Kot Slovenca so ga premeslili v Ukrajino, kjer se je po štirih letih ruskega vojnega ujetništva iz mesta Harkova srečno vrnil v svoj rojstni kraj. Dobro se tudi spominja poroke z ženo Antonijo, takrat brhko gospodično iz družine Pleško v Kozarjih. Poročila sta se na dan sv. Matije leta 1919.

V srečnem zakonu se jima je rodilo 6 otrok, od katerih sta se že poslovila in podala v večno spanje hčerka Ivanka in sin Francelj, ki je padel v zadnji vojni. Še mnogo zanimivega in pestrega življenja ima jubilant zapisanega v svojih spominih.

Stavil bi, da slaviljenec Rok Kunovar do pred par leti še zdaleka ni sanjal, kaj šele mislil, da bo svoj 80. rojstni dan praznoval v krogu svoje družine in prijateljev sredi Amerike. Vsi, ki poznamo staro slovensko dravelsko grčo Roka Kunovarja, mu častitamo k njegovemu godu in njegovi 80-letnici rojstva ter želimo iz srca, da bi mu Bog naklonil še veliko zdravlja, topleh in sončnih let ter osebnega zadovoljstva. Prisrčno pozdravljen cerkovnik Rok Kunovar.

L. G.



obdelovali zemljo, obenem pa skrbeli tudi za krščansko življenje. Cerkev so bile oddaljene, ker je ozemlje povečini pripadalo župniji v Ospu. Zato so se nekatere družine dogovorile in si leta 1898 postavile na štrmanskem griču lastno cerkvico v čast sv. Janezu Krstniku. Ta cerkvica je bila dolgo edino žarišče božje besede in molitve na obširnem ozemlju. Po prvi svetovni vojni so v cerkvi vpeljali nedeljsko službo božjo v slovenskem jeziku, za katero so skrbeli župniki iz Ospa ali pa celo iz ošapske podružnice v Plavah. S časom se je v teh krajih naselilo vedno več ljudi, zlasti potem ko je začela delovati čistilnica Aquila. Pokazala se je potreba tudi po službi božji za italijanske vernike.

Po raznih težavah je bila v cerkvi vpeljana redna služba božja v slovenskem in italijanskem jeziku. Pred 10 leti so prišle v žavle redovnice, ki so začele z otroškimi vrtem. Postavile so si hišo in večjo kapelo. Ko je bilo v kraju dograje- no župnišče in stalni dušni pastir, so redovnice sprejele v svojo kapelo službo božjo v italijanskem jeziku, v cerkvi sv. Janeza pa je ostala samo v slovenskem jeziku.

Novi dušni pastir se je zavzel za gradnjo prave cerkve. To so sedaj končno postavili in jo je škof 29. julija izročil v varstvo sv. Benediktu. V nedeljo, 5. avgusta, so imeli slovenski verniki v njej prvo službo božjo. Domačini se sedaj sprašujejo, kaj bo s cerkvico sv. Janeza, okoli katere so pozidali polno novih hiš, ki jo groze zadušiti.

Vprašanje imovine še vedno negotovo

Razid Neodvisne socialistične zveze, politične organizacije titovcev na Tržaškem, je še vedno središče zanimanja in govorjenja med Slovenci na Tržaškem in Goriškem. Ljudje ugičljejo, kaj bo s imovino Neodvisne socialistične zveze, ko se je ta sama razšla in svetovala svojim članom, naj stopijo v italijansko komunistično partijo ali pa v nenijejsko Socialistično stranko. Baje jo laški komunisti in socialisti zahtevajo zase!

Temeljni kamen za novo cerkev v Rajblju

Na dan sv. Ane so položili v Rajblju temeljni kamen za novo cerkev. Za njo je darovala rudniška družba 10 milijonov, ostalek pa bodo zbrali farani. Gradnja cerkve ima v rokah posební odbor, v katerem je 5 Slovencev.

Birma v Doberdobu

V nedeljo, 5. avgusta, so imeli v Doberdobu sv. birmo. Novi goriški nadškof Pangrazio je prvič prišel v faro in birmal 60 otrok. Farani so mu pripravili lep sprejem v cerkvi in izven nje. Sprejela sta ga dva slavoroka, nato pa so ga pozdravili otroci v slovensčini in italijansčini.

Ribe in zobje

Zobna gniloba je pri grških otrocih presenetljivo redka, so ugotovili ameriški raziskovalci, ki sodijo po izkopenjavah, da so imeli tudi antični prebivalci Grčije nenavadno zdrave zobe. To razveseljivo dejstvo pravljajo v zvezo z ribami, ki so v Grčiji tako rekoč vsak dan na mizi. Ribe vsebujejo precej fluorida, ki ščiti zobe, in le malo selena, po najnovejših ugotovitvah zobem škodljive prvine.

— Maine je edina država, ki meji samo na eno državo Unije.

Ivan Pregelj:

Božji mejniki

POVEST IZ ISTRE

"Tako povem, kot mi je sam povedal," je pisal Gregorič. "Odgovoril je, da se je res nekaj šalil, a da ga je še zdaj sram. Pijan je bil; saj je že rekel, da ga je bil obsedel hudič. Še nekaj dni je bil ves iz sebe, da je še žena špeta čutila in se bridko ustrašila. Seveda, saj se je lahko, mu je dejal sodnik. Človek, ki je svojega prijatelja ubil, ne more, da ne bi bil ves iz sebe. Mate se je zarotil, da je nedolžen. Predstavili so mu ono dekle." — "Zdaj jo pozna obo, bila je lepa Mara..." je vmes beležil Gregorič Križmanič.

Dekle je Mate takoj spoznal. Celo sram ga je bilo pred njo in žal, da ji je morda bridkost storil, ko je hotel biti sirov. A kako se je začudil, ko je dekle izpovedalo, da Mateja prav nič ne pozna in ga še nikoli ni videla. Celo sodnik je ostrmel. Kako? Ali ne služi v tisti gostilni? Služi, pa tisti večer je ni bilo tam. In kje je bila? Da ima fanta, je odgovorila. Kdo je njen fant? Martin Milohanovich...

"Proti splošnemu pričakovanju", je pisal Gregorič v nadaljnjem, "so sodniki in porotniki spoznali Mateja za krivega. Nič ni izdalo najbolje spričevalo. Pač pa se je upoštevalo, da je bil že kaznovan radi nameravanega poba. Vrh tega si je nesrečni človek še bolj škodil, ker je skušal pobegniti, ko so ga peljali pred sodnike. Razglasili so mu sodbo. Poslušal je mirno. Ko pa so ga vedli iz sodne dvorane, je planil, pobil stražnika na tla in uskočil. Seveda so ga takoj spet zajeli. Iz ječe je skušal potem še enkrat pobegniti. Potem pa je zbolel za smrt. Ko je prebolel, je bil drug človek.

Takrat sem ga privrkal obiskal. Našel sem najbolj nesrečnega človeka. Mate je bil izgubljen vse. Kot blazen se mi je rogaj v obraz, kaj neki da učim o Bogu. 'Saj ga ni,' je rjul. 'Pokažite ga, kje je!' To naj mu povem, čemu mora on po krivici trpeti...

Potem sem ga obiskal še petkrat. Vedno stari, obupani Mate. Priporočal sem ga jetniškim kuratom. Ne vem, po kakem naključju sem bil zamenjal, ko sem ga v peto obiskal. Jobovo knjigo za Dobrolov molitvenik in mu jo pustil v ječi. To vem, da sem našel Mateja zelo spremenjenega, ko sem ga po treh letih obiskal znova. Od tedaj ga nisem več obiskoval do predlanskim. Kaj sem videl tedaj, berite iz priloženega. Pisal je Mate sam, moj Mate, moj ubogi istrski Job. A zdaj znova upam, da je moj Job dotrpel. Bog Vas blagoslovi, dragi prijatelj!"

"Job!" se je zamislil tegobno Križmanič. "Job! Moj nesrečni brat!"

16. Job.

Križmanič je razgrnil papirje, ki jih je bil priložil Gregorič svojemu pismu. Dolgo je strmel duhovnik v pisane, ne da bi se mogel odločiti, da bi bral. S čudnim strahom mu je oko preletalo po vrsticah in straneh. Videl je, kako kipijo pismenke sprva v trpki strasti, kako se čim dalje, tem bolj ožijo, zdaj umirjajo, zdaj spet divjajo, zdaj rasto, zdaj ginejo, kakor bi hotele biti le sebi prišepetana skrivnost.

"Istran," je občutil duhovnik, ki ga je prevzela čudna samozavest. "Istran, neuk člo-

vek, a zna pisati, kaj trpi in kako obupa. Moj Bog! Zakaj mu nisi dal šol! Govoril bi bil Evropi, pisal bi bil za vekove. Tako pa je umiral dvajset let v ječi. Moj Bog, Tvoja volja se zgodi! A kdo Te bo umel? Kdo umel, kaj si nameraval? Z Matejem, z mojo Istro, z nami vsemi, ki verujemo v Te in Te vendar vendar ne moremo umeti, ne moremo..."

Zavedel se je kot duhovnik in se pokaral:

"Glej! Mateju je prinesel Gregorič Jobove bukve. Pa da jih je zame pozabil! Ne ve! Nisem li kakor Eliu Buzejec — iz Ježnja sicer in ne iz Buzeta, kjer sem Milohanovicha spoznal — in ali se ne ustim neumno, da bom zdajci svojo modrost povedal?"

Razgrnil je trpko zopet v Matejeve zapiske in začel brati počasi in na glas.

Mate Sestan je pisal takole:

"Mate Sestan, srečni pastir izpod Učke, je živel. Mate Sestan je umrl. Oče, mati bratje v Istri, naricajte Mateju! Mate Sestan je umrl tisto uro, ko so ga obsodili, zato, ker je ubil šimna iz Ježnja za denar. Mate Sestan je od tedaj le še številka. Številka triindvajset v Kopru."

"Mate Sestan je umrl. Tako je hotela človeška pravica in človeška modrost. Modrosti božji pa je znano, da bi moral Mate Sestan še živeti, zato, ker ni nikoli omadeževal svojih rok s človeško krvjo. Mate Sestan je pač nekoč v strašni jezi pobil nedolžnega stražnika na tla. Ubil ga pa ni, pa še misli je, da prav dela, ko se brani. Človeška pravica je sodila, da ni delal prav. Zato je Mate Sestan spoznal, da je po človeški postavi zapisano, naj Mate ne ubija, a da ni zapisano, naj ne ubijajo Mateja. Mate zato preklinja človeško postavo in pravico. Mate kolne tudi božjo modrost. Ni ga branila."

"Mate Sestan je umrl, živi le še številka trindvajset. Številka nima ne očeta ne matere, ne žene ne otroka, ne zemlje ne hiše. Številka ima samo svoj red v vrsti, svojo celico z mokrotnimi stenami, s trdim ležiščem, z lakoto enkrat na teden. Številka ima verige na nogah in izmerjeno svobodo na jetniškem dvorišču, ima polurni izprehod v vrsti za drugimi števkami in pred drugimi, desetkrat na desno ob zidu, pa spet nazaj v mračen hodnik in brlog. Številka ima še zapoved dnevnega dela in nedeljske molitve. Molitev je zoprna. Delo ni zoprno, četudi je umazano. Le to je narodno, da delaj številka, kakor hoče paznik, ki je redko dobre volje, včasih neprespan, včasih pijan, včasih tak, da se sama od sebe dvigne roka, da bi mu kaj težkega vrgla v glavo. Če ne bi družine imel, žene in otrok, in če ne bi vedel človek, da je posirovel, odkar živi med števkami brez imena in duše. Celo zoprna je duhovnik, blede pop, far prekleli! Pusti v miru številko triindvajset! Nima imena, nima duše!"

"Takrat, ko sem ušel staršem iz mesta in pasel pod Učko, je bil tam star ovčar iz Juršičev. Pripovedoval mi je, kako je bil petnajst let v Kopru. Lepo je bajil, kar pel je. (Dalje prihodnjič)"

EDINA SAMO MOŠKA DRUŽABNA ORGANIZACIJA

Slovenska moška zveza v Ameriki

Ustanovljena 3. junija 1938 v Barberton, Ohio
Inkorporirana 13. marca 1939 v državi Ohio

Glavni sedež: CLEVELAND, OHIO

NOVA MODERNA ORGANIZACIJA NA DRUŽABNEM, SPORTNEM IN KULTURNEM POLJU

Ne potrebujete nobene zdravniške preiskave.
Pristop od 16. do 55. leta.

Vsak Slovenec bi moral biti član te organizacije.

GLAVNI ODBOR:

Predsednik: GEORGE P. HERRICK, 860 E. 256 St., Euclid 32, O.
I. podpredsednik: IVAN GERMAN, 7502 Donald Ave., Cleveland 3, O.
II. podpredsednik: JOHN LESKOVEC, 1111 No. Ward Ave., Girard, O.
Gl. tajnik: JOHN F. JADRIČ, 17815 Neff Rd., Cleveland 19, O.
Gl. zapisnikar: DAMJAN TOMAZIN, 18900 Kildeer Ave., Cleveland 19, O.
Gl. blagajnik: FRANK M. PERKO, 1092 E. 174 St., Cleveland 19, O.

NADZORNI ODBOR:

Predsednik in prvi nadzornik: JOHN DOGANIERO, 34212 Lake Shore Blvd., Willoughby, O.
Tretji nadzornik: JOHN SEVER, 18023 Hillgrove Rd., Cleveland 19, O.

POROTNI ODBOR:

Predsednik: JOSEPH PONIKVAR, 27601 Fullerwood Ave., Euclid 32, O.
LOUIS ERSTE, 3815 Schiller Ave., Cleveland 9, O.
ANDY KOČJAN, 211 Gardenland Ave., Niles, O.

CLANSKI ODBOR:

MARTIN VALETICH, 15331 Glencoe Rd., Cleveland 10, O.
JOHN JUVANCIC, Jr., 214 Gardenland Ave., Niles, O.
FRANK DREMEL, 646 E. 162 St., Cleveland 10, O.

DIREKTOR ATLETIKE:

LOUIS SAMS, 21701 Fuller Ave., Euclid 23, O.

Uradno glasilo: "AMERISKA DOMOVINA," 6117 St. Clair Ave., Cleveland 3, O.

Za pojasnila se obrnite na glavnega tajnika Slovenske moške zveze,
JOHN F. JADRIČ, 17815 Neff Rd., Cleveland 19, O. — IV 1-3345

MAPLE HEIGHTS POULTRY & CATERING

17330 Broadway

Maple Heights

Naznanjamo, da bomo odsej nudili kompletno postrežbo (catering service) za svate, bankete, obletnice in druge družabne prireditve. Za prvovrstno postrežbo prevzamemo popolno odgovornost. Na razplago vseh vrst perutnina.

Se priporočamo:
ANDY HOCEVAR in SINOV
Tel.: v trgovini MO 3-7733 — na domu MO 2-2912

Pridite na trinajsti letni KARNIVAL in BAZAR

priredijo Katoliški Vojni Veterani, Post 1655

JUTRI PETEK SOBOTO NEDELJO

16. 17. 18. 19.

AVGUSTA

NA ŠOLSKIH PROSTORIH SV. VIDA

VOGAL 62. CESTE IN ST. CLAIR AVE.

OTROŠKE VOŽNJE! — IGRE! — OKREPČILA!

ZABAVA ZA VSO DRUŽINO!

V petek se bo servirala ribja pečenka

ZASTONJ DARILA OB III!



KLOKAN V SOLI — Klok, Josephine, ljubljene avstralskega mesteca Cobram v državi Victoria, pride kar v učilnico med svoje prijatelje, če teh predolgo ni na spre-gled.

Izraelska znanstvenika odkrila povzročitelja levkemije

Profesorju Isaaku Beerenblumu in dr. Nathanu Traininu, znanstvenikova Weizmannovega Inštituta v Izraelu, je uspelo pomembno odkritje: prišla sta na sled virusu levkemije, krvnega raka. O tem je prof. Beerenblum poročal na konferenci o posledicah radioaktivnega sevanja za človeški organizem; zborovanje v Tel Avivu je organizirala mednarodna komisija za atomsko energijo, ki ji je pomagala UNESCO, organizacija ZN za prosveto, znanost in kulturo.

Nad pol stoletja so znanstveniki, ki so v laboratorijih proučevali raka, prenašali to bolezen z ene laboratorijske živali na drugo potem pa so odkrili, da je rakasto bolezen mogoče prenesti s cepivom, pripravljenim iz izvlečka, v katerem ni celic, torej ne le z bolnim celičnim tkivom. Ali je navsezadnje vendarle res, da je rak virusna bolezen?

Mnenja so bila deljena, raziskovalci so se zbrali v dveh taborih: prvi je sprejel, drugi je odklanjal teorijo o virusih raka, prvi se je opiral na pozitivni rezultat vcepljenega izvlečka brez celic, negativne rezultate, ki jih seveda ni manjkalo, pa je razlagal s tem, da je virus odmrli med poskusom.

Ze prej so vedeli, da virusi povzročajo bolezen ne le v človeškem organizmu, temveč napadajo tudi živali, rastline in celo bakterije. V živih celicah so zasledili neškodljive viruse in spoznali, da je svet virusov prav tako pisan in bogat, kot se razlikujejo na primer bakterije ali

insekti. Vedeli so, da so virusi različni tudi po velikosti; največji, kar jih poznajo, je dvestokrat večji od najmanjšega znane, vmes pa je množica drugih. Najmanjši je tolikšen kot beljakovinska molekula. Ob tem so se raziskovalci vprašali: Ali je mogoče, da bi bil virus iz ene same molekule? In če je to mogoče, ali pe molekula lahko samostojno živo bitje?

Mnogi so trdili, da gre pri virusih za inaičo genov, ki so se v pravadnih časih nenormalno spremenili, vendar so ohranili sposobnost za razmnoževanje. Številni znanstveniki so še vedno prepričani, da so virusi samostojna živa bitja, torej neodvisni od višjih organizmov. Po njihovem mnenju so najpreprostejša oblika življenja, izhajajo pa iz časov, ko še ni bilo bolj zapletenih mikroorganizmov; pojmujejo jih kot člen v verigi med organskim in anorganskim svetom, bili naj bi torej pionirji, ki so napovedali prihod genov in sploh začetek življenja.

Za zdaj še ni dokončnega odgovora na vprašanje, kakšna je sestava virusov, je dejal v svojem predavanju "Človekov boj proti raku" prof. Beerenblum, ki je nad trideset let proučeval rakaste bolezni. Njegovo delo je kronal uspeh: odkril je virus, ki ga je označil kot povzročitelja krvnega raka. S profesorjem Traininom bosta zdaj proučevala vlogo virusa pri razvoju bolezni in spremembe v sestavi virusa med prehodom levkemije iz prve v drugo fazo.

Nekaj o vodi

Voda je bistvena sestavina človeških in živalskih teles. V naši krvi je približno 80 odst. v mišicah približno 70 odst. V človeškem telesu je v celem do 72 odst. vode; podobno je pri živalih, ki prav tako sestojte poglavito iz vode. Zato je voda izredno važna pri prehrani ljudi in živali. V rastlinah pa je še posebno dosti vode. Sočni, zeleni rastlinski deli je vsebujejo nad 90 odst., v olesenelih delih pa je polovico vode. Rastline sahnejo in umirajo od žeje, če pritisne suša.

Popolnoma bistra in brezbarvna kakor tudi brez vsakega vonja in okusa je kemično čista voda; prav zato nam ne gre v slast. Sicer pa ni nikjer v prirodi popolnoma čiste vode. Celo snežnica in dežnica, najčistejši prirodni vodi, vsebujeja tuje snovi v raztopini. Navadna voda vedno vsebuje večjo ali manjšo količino v sebi raztopljenih plinov ter raznovrstnih soli. V tankih plasteh je tudi navadna voda brezbarvna, če je dovolj bistra in ne vsebuje barvil. V debelih plasteh dobi zelenkast sij, v prav debelih pa modrikasto ali sinjo barvo: jezera in morje.

Dobra voda je najcenejše zdravilo. Popiti bi je morali vsaj 8 kozarcev na dan, da bi z njo odpravili čim več škodljivih snovi iz telesa. Vsaj 4 kozarce na dan pa le popijte! Enega zjutraj, ko se prebudite, dva čez dan, enega pa zvečer, preden ležete. Pijte počasi, požirek za požirkom. Če ste zelo trudni, popijte kozarec tople vode.

Vodo preizkusite, ali je dobra ali ne, če jo deneš v steklenico, dodaš košček sladkorja in zamašiš. Pusti jo nekaj dni na svetlem. Ako dobi prej čista voda mlečnato barvo, ni dobra. Čista voda orosi, nečista kosi, pravi srbski pregovor.

Če ne vemo, ali je voda zdrava, jo prekuhajmo ali klorirajmo. Klorirana voda resda ni pitna, toda tifus je

vse hujši. Za pijačo je najboljše voda v toplini 8-12 stop. G. Mehke vode, ki vsebujejo malo apnenih in magnezijevih soli, so boljše za pijačo kakor trde, četudi niso prijetnega okusa.

Velika nadloga za človeštvo so postale odpadne vode iz velikih mestnih industrijskih krajev. Razne oblasti naj bi vsem tem pojavom posvečale posebno skrb, da se ne spremenijo vse naše tekoče vode v smrdljivo brozgo, na kvar splošnemu in gospodarskemu življenju.

Pasji dnevi so dobili svoj simbol z združenimi močmi demokratov in republikancev

WASHINGTON, D. C. — To se pravi: demokratje so dali povod, republikanci pa propagando. Zgodilo se je pa to takole: Predsednikov brat Robert Kennedy, ki vodi federalno tajništvo za pravosodje, ima velikega ovčarskega psa z imenom Brumus. Psi ima zato, da se z njim igrajo njegovi otroci. Otroci so odšli z materjo na počitnice, pes pa je ostal sam v Washingtonu s svojim gospodarjem.

Ta ga je vzel parkrat seboj v urad, Robertova tajnica se je pa med odmorom sprehajala s Brumom po hodnikih federalnega tajništva, kar gotovo ne spada med običajne dogodke v stavbi federalnega tajništva. Sprehodi s psom so rodili šale, zanje so zvedeli republikanci in proglasili Brumusa za neke vrste simbol za pasje dneve.

Prihodnji ponedeljek bodo priredili čelo posebno "party" pasjih dni, največ samo za svoje pristaše. Brumus bo pri tem glavni predmet razgovorov in zabave.

Hranite denar za deževne dneve — kupujte U. S. Savings bonde!

MALI OGLASI

V najem

4 na novo dekorirane sobe oddamo na 6311 St. Clair Ave. \$38. Upoštevali bomo tudi samce. Kličite IV 1-8196 po 6.30. (156)

Sedaj je čas za barvanje hiš zunaj in znotraj. Pokličite **TONY KRISTAVNIK** Painting & Decorating HE 1-0965 ali UT 1-4234.

Stanovanje se odda

Na 1167 E. 58 St., oddajo 4 lepe sobe in kopalnico. \$45. Vprašajte za Mike-a ali kličite WH 3-0010. (158)

Zeli delo

Slovenka želim dobiti zaposlitev nekaj dni v tednu za snajenje stanovanj, za pomoč v gospodinjstvu itd. UT 1-6292. — Mary Stojin, 1019 E. 63 St. (159)

V najem v Floridi

Lepo novo hišo oddajo za \$120 mesečno. "Lease" se začne s 1. nov. na 1532 E. 173 St., Miami Beach, Florida; dve milji od morja, dve spalnici, kuhinja, kopalnica. Utility soba. Carport. Lep vrt urejen in zadaj. Kličite GL 1-9771 od 9. zj. do 4. ure pop. (159)

Stanovanje oddajo

Enodružinsko hišo, 6 sob, oddajo na 1392 E. 53 St. Kličite EX 1-7194. (157)

Naprodaj

Dvodružinska hiša, 5 sob spodaj, 4 zgornj, plinski furnez, garaža, na Bonna Ave. Kličite pred 6. uro 431-8523, pa 6. uri zvečer pa 842-4708. (157)

Sobe oddajo

Sobe oddajo pečlarjem na 5410 Stanard Ave. Kličite EN 1-5606. (13, 15, 17 avg.)

Soba se odda

Opremljena soba se odda pri John Kramer, 5305 St. Clair Av. (15, 20 avg)

RENE BAZIN:

IZ VSE SVOJE DUŠE

ROMAN

Služabnica revežem bom. Šla bom streč tistim, ki ljubezni ne morejo plačati. Vodila bom gospodinjstvo, kjer bo gospodinja bolna. Očedila bom otroke, kadar se bodo odpravljali v šolo. Rezala bom kruh za v juho. Popravljala bom ponošeno obleko. Mogoče bom še krasila revežem klobuke in čepice. Prav gotovo me bodo spoznali za eno izmed svojih, zakaj služila sem si kruh s težavo, imela prijateljice, ki so se mi izneverile, imela razcepljeno družino, skušnjave, kakršne imajo sami, in sem sestra obsojenca, hči greha. Sestra jim bom popolnoma.

To bo kmalu, za nekaj tednov. Obljubila sem stricu, da bom malo počakala, da se privadi misli na najino ločitev, v kar pa ne morem verjeti. Stori-la bom to tudi zaradi gospe Clemence, ki bo zame morala dobiti naslednico. Težko mi je, vrniti se v delavnico, a udala sem se radi strica Madiotja, da v težavah ne začnem življenja, ki ga mora biti sama ljubezen."

Drugo jutro se je Henrietta vrnila na delo. Izenadilo jo je, ko je ugotovila, da je ta dogodek, ki je zanjo bil tako mučna preizkušnja, tako malo vplival na njene tovarišice iz delavnice. V svetu ponižanih najdejo ukrepi sodnije le slaboten odmev. Tiste, ki so Henrietto ljubile, so jo vprašale: "Ali je res?" in so jo pomilovale. Druge so imele vse v družini ali v lastnem življenju še težje nerodnosti in so molčale. Sicer pa je bilo v tem letnem času največ dela. Brž je pogovor krenil drugam.

CHICAGO, ILL.

HELP WANTED MALE

ROLL FORMING MACHINE

OPERATOR & SET-UP MAN

Must read micrometer, sliding caliper to 64ths of an inch, to measure all dimensions, and radii of formed shapes. Ability to make exacting set-ups and adjustments on Yoder & Dahlstrom machines. — Top Wages Plus Incentive Liberal Benefits.

ALTO MFG. CO.

1647 Wolfram St. Chicago 13
Or Call Miss Smith For App't.
WE 5-7080

(13, 15, 17 aug)

REAL ESTATE FOR SALE

BELLWOOD — By owner. Income prop. \$238 mo. plus owner's apt. 2 Flat brk. plus bsmt. apt.; 3 Bdrms. 1st. Gas heat, 2 car gar. Churches, schls. shop-trans. nearby. \$31.500. LI 4-1951. (157)

NORRIDGE — By owner. Must see this custom deluxe 7 Rm. rambling ranch, glazed patio, Massive family rm. fireplace, Wet bar, 3 bdrms. double closets, built-in oven, range, brick kit. 2½ car att. gar. Close to Schls., churches. Extras. 8200 W. 4800 No. GL 6-8023. (159)

ST. CONSTANCE — BY OWNER 4947 N. Mango. Deluxe 3 bedroom brick residence. 1½ baths, rec. rm., bar-b-q, 2 car att. gar. Gas ht. W-W crptg. Closets galore. Many extras. Price below \$30,000. — KI 5-2125. (157)

WORTH — Owner transf. 3 Bedrm. Ran. Att. com. fin. scr. gar. Carpeted. Strms., sers. Patio. Nearly new auto washer, gas dryer. Many extras. Nr. schls., churches, shopping, 75 ft. lot. Only \$17,900. — GI 8-1348. 6925 W. 111th Place. (159)

BELLWOOD — BY OWNER, 3 bdrm. mod. brick ranch. Crptg. drapes, range, Pan. rec. rm. with bar. New gar. fence, patio, Nr. Expwy., CTA, Schls. Low 20s. 3712 Madison, LI 4-1913. (157)

Tedni so minevali v enoličnosti, Henrietta je hodila pogosteje obiskovat starega župnika, ki je bival v zavetju cerkve svete Ane. Sonce se je vlačalo. Dnevi so se daljšali. In pomlad je priklila iz zemije z novimi poganjki.

XXXII.

Rastla je. Vesoljno življenje se je dvigalo od zemlje proti medlemu nebu. Vsa trava je bila prikopela v šopih na dan. Trdo drevje, ki še ni imelo listja, je kazalo vsaj popke, in popki, pokriti s sokom, so bili podobni cvetju. Kri je plala ljudem po žilah. Bil je čas, ko se starejših duše zganejo ob ljubezni, ko deca piska na piščalke, ki si jih napravi iz slamnate bilke. Po ulicah so bile lilije na prodaj. Loira je bila vzveta.

Da, tudi voda ima svojo dobo ljubezni. Blesenje je šlo po njej v vseh smereh. Vzdož pod strmim obrežjem so se vlekli pašovi ognjeno rdeče barve, ki niso bili odsev ničesar in ki bi bil mogel misliti o njih, da so plati perunika, potopljenih v toko-

CHICAGO, ILL.

BUSINESS OPPORTUNITY

HARDWARE-PAINT, quality Pk. Ridge Hwy. loc. Sales up, growing, profitable. \$28,000 cash required. Beaut. aptmt. available. MO 4-7534. (156)

DRUG STORE NORTH NO CUT RATE COMPETITION Newly remodeled hotel drug store, with adjoining diningroom and coffee shop. Reasonably priced. Years of established business. Owner leaving city. DI 8-2350. (156)

GROCERY AND DELICATESSEN

By owner. Quick sale due to illness. Excellent location, near schools. — CR 7-3575. (158)

REAL ESTATE FOR SALE

OAK LAWN — 2 Bedroom expandable. Cape Cod brick. Gas heat. Close to everything. By owner. — \$15,000. GA 3-0060. (158)

GLEN ELLYN — NORTH, BY OWNER

3 Yr. old. 3 Bedroom Split Level, on ½ acre fully improved lot. Bsmt. with rec. room. 2 car gar. W/W crptg. Nr. Churches, school and shopping center. Low 20's. — HO 9-8242. (157)

ELMHURST — OWNER TRANSFERRED

4 Bedrms. 2 baths, Cape Cod. 1½ car gar. Full bsmt. low \$20's. TE 2-2224. (157)

DES PLAINES — BY OWNER

Brk. townhouse, nr. Golf-Mill, 3 bdrms. 1½ cer. baths. Liv.-din. rm., all elect. ht. Full bsmt., hwd. flrs., washer-dry., comb. s. and s. 9543-A Sumac Rd. \$19,900. — TERMS. — 299-2184. (158)

2 STORY FRAME BUILDING ON 50 x 150 FT. LOT.

4 Car garage, good income on 2nd floor and garage, automatic gas heat. Vicinity Fullerton and Racine BU 1-8093. (157)

SKOKIE — CLOSE TO ST. PETER'S CHURCH & SCHOOL

3 BEDRM. CO-OP. Must sell immediately. Asking Only \$11,500. By owner — OR 3-8234. (157)

ROLLING MEADOWS

We need more room, by owner — \$15,500. 3 Bedroom ranch, 1½ car gar. S-S. Washer, dryer. 2 Blks. to schools, shopping. CL 5-1320. (156)

vih. Ob konceh sipin je šel rahel smeh, ki si ga slišal že od daleč: 'Dober lov, prijatelji, dober lov!' Zbogom, dete, zbogom brat, zbogom, ti radost naša!"

Že je bil lep sloop v toku prav sredi Loire. Solnce in veter sta polnila njegovo sprednjo, njegovo veliko zadnje jadro. Ljudje na Trentemoultu, dobri poznavalci ladij, so govorili:

"Kdo pa je to? Kako čedno! Kako lepa ladja!"

Pa je bilo na tak dan, da je dolgi Etienne odpotoval od Mauvesov na svoji ladji "Henrietta".

Oče in mati sta stala na zadnjem robu travnika s tremi otroci, ki jih je mati držala za roko. Tvorili so pojemajočo skupino in majhno točko v neskončni širjavi travnika. Gledali so, kako je bežal sloop, ki se je bil pravkar odločil od brega, in kako hiti proti morju. Njih sin in njih sestra sta odhajala iskati usode na morju. Bil je lep ta sloop, ki ga je bilo plačalo toliko truda in toliko prečutih noči. Njegov prednji del je rezal svetlobo, svetlobo zraka, svetlobo vode, in povedati ne bi mogel, kje se je končavala ena ali kje se je začnjava druga, da ni bilo venca pene, ki je podhrtevala, ko je letela v stran kakor polovica strtega nevestinega venca. Jambor je škripal od veselja pod težo jadra, kakor da ima na sebi zopet težo listja kot svoje dni. Slišal si njegov mladostni in izivalni krik. Njegova tenka konicica je upogibala in sklanjala nazaj zeleno lovorjevo vejico, ki je bila pritrjena na vrhu.

Trup je bil ves črn s tenko rdečo črto, rdečo kot kri iz ran. V lo-ku velikega jadra se stalo na mostu šest Etienneovih tovarišev, ki so ga spremljali do izliva v morje: Jean, Michel, Cesaire, Matthieu, Pierre in Guillaume, vsi iste starosti in otroci Loire. On pa je držal krmilo. Bil je razglav in telo mu je bilo stisnjeno v mornarsko belo jopico. Vse je bil zapustil in da ne omaga, se ni obračal, marveč je gledal naprej.

"Zbogom, dolgi Etienne, zbogom ti, ki si razpenjal mreže in metal vrvice za jegulje v neznane rečne prehode! Zbogom ti, ki si z eno roko vodil plitvi čoln med tokovi in vrtinci pozimi, ti pridni delavec, ki si služil kruh in si bil v ponos koči v Mauvesih! Zbogom ti, ki te je bilo tako lepo videti, ko si rastel iz dna svojega čolna, kadar si

se vračal od otokov s svežimi ribami in si klical od daleč: 'Dober lov, prijatelji, dober lov!' Zbogom, dete, zbogom brat, zbogom, ti radost naša!"

Že je bil lep sloop v toku prav sredi Loire. Solnce in veter sta polnila njegovo sprednjo, njegovo veliko zadnje jadro. Ljudje na Trentemoultu, dobri poznavalci ladij, so govorili:

"Kdo pa je to? Kako čedno! Kako lepa ladja!"

Drsel je mimo jadrnic, mimo zasidranih brickov in tudi mornarji so si govorili:

"To more biti le jahta. Sedem ljudi ima na krovu in to je preveč za tako velikost."

Ne, bil je le loirski ribič, ki ga je ljubezenski obup tiral na morje.

Ko je prišel z belo hišo vstric, se je njegovih šest tovarišev odkrilo. Dolgi Etienne se ni ganil. Ni se vprašal: Ali je ona tam? In da ga je v tem trenutku zaklicala in mu pomahala s svojimi belimi rokami, bi bil nadaljeval svojo pot.

In vendar ga je Henrietta videla. Bila je zaprosila pri gospodinjstvu za dve uri prostosti. Šla je do konca Chantenaya, kjer pogled dalje seže po širje odprti Loiri. Tam je stopala po stezi, ki vodi ob obali, in hitela, da ladjo prehiti in da dalje časa svojega fanta obdrži v očeh. Zakaj spotoma se je ozirala in lep sloop se je bližal. Veter in tok sta ga nosila.

Sesteri mladi fantje so zapeli, ko so pluli po Loiri. Slišala je njihove glasove.

Niti oni, niti dolgi Etienne niso mogli prepoznati te vitke črne postave, brez dvema delavke ali delavske žene, ki se je izgubljala v razsežnosti narastlih travnikov. Kmalu so jo prehiteli. Po sinjem prostoru je menila čutiti senco ladjinega ključa, senco jambora in jader, senco Etienneovo, ki je švignila preko nje. Pospesila je korak. Hotela ga je še videti, njega, ki je odhajal radi nje, njega, ki ni pel z drugimi in je bil nalik negibnemu kipu ob drogu. A veter je

naraščal. Kljun se je dvigal do prvih valov, ki so oznanjali dalj- no morje, katero je hodilo iskati svojo deco. Jadro se je udajalo. Silhueta ljudi se je manjšala. Bili so le še nedoločna skupina na mostu, ki je postal že tanjši nego smrekov ostružek. Lovorjeva vejica na vrhu jambora je

mahala kakor roka, ki se poslavlja...

In vse je izginilo v luči. Etienne ni bil videl ničesar. Tisti večer je izkrcal svojih šest tovarišev, ki so ga bili sremili, ter sprejel na krov posadko, ki jo je bil že zdavnaj najel. (Dalje prihodnjič)

GRDINA POGREBNI ZAVOD

1053 East 62 St. ... 17002 Lakeshore Blvd.

Pokličite podnevi ali ponoči

Henderson 1-2088

Kenmore 1-6300

Moderno podjetje — Zmerne cene



NAZNANILO IN ZAHVALA

Z žalostnim srcem naznanjamo, da je preminula naša ljubljena mama, stara mama in sestra

Margaret Perne,

popreje por. BREZAR

Umrla je dne 24. julija 1962, stara 74 let. Pogreb se je vršil 27. julija iz Zakrajskovega pogrebne zavoda v cerkev sv. Vida in nato na pokopališče All Souls, Chardon, Ohio.

Tem potom se želimo iskreno zahvaliti vsem, ki so ob tej bridki izgubi lajšali našo boleost in pokojnici izkazali toliko naklonjenosti.

Najlepša hvala preč. g. Raymond H. Hobartu za darovano sv. mašo zadušnico in za opravljene pogrebne molitve.

Naša iskrena hvala vsem onim, ki so poslali tako krasne vence in darovali za svete maše. Hvala vsem, ki so prišli pokopnico pokropiti in vsem, ki so se udeležili pogrebne sv. maše in pogreba na pokopališču.

Hvala vsem, ki so nam pisмено ali ustmeno izrekli sožalje.

Počivaj v miru, ljubljena mama, dokler se ne snidemo!

Zalujoci:

sin LUDWIG BREZAR
hčerke MARGARET RADEL, VICTORIA SMITKO,
DOROTHY MILLER
11 vnukov, 5 pravnukov
brat JOSEPH PONIKVAR in sestra MARY MEHLE
ter OSTALO SORODSTVO.

Cleveland, Ohio, 15. avgusta 1962.



ZAHVALA

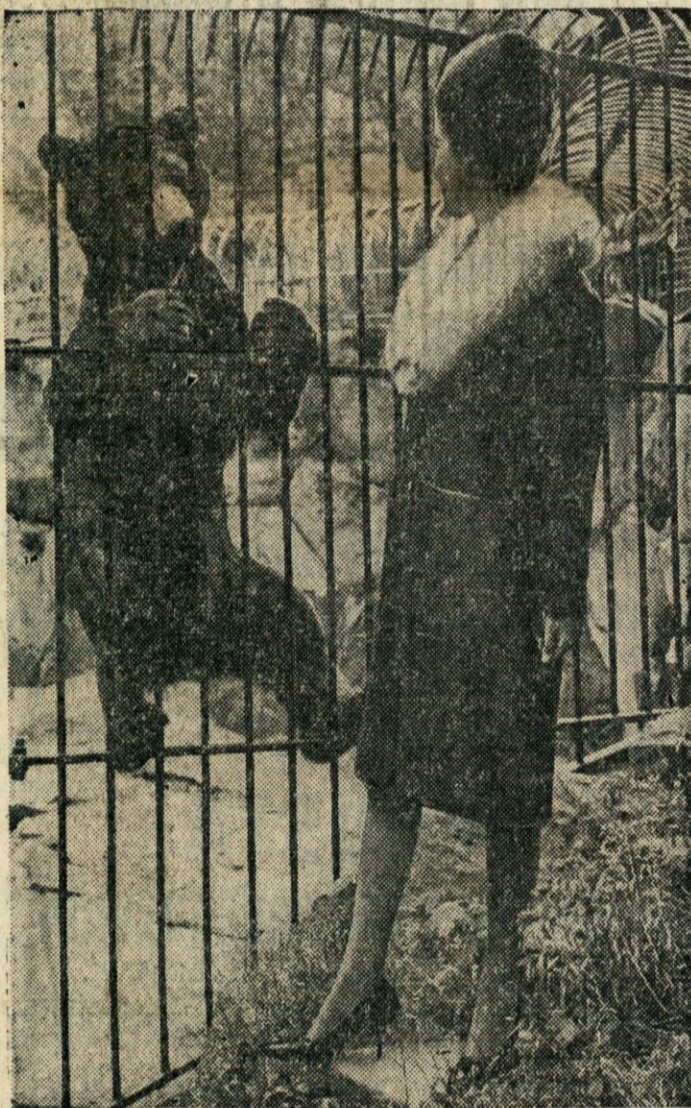
Ob bridki izgubi našega dragega

Bertka Terglec

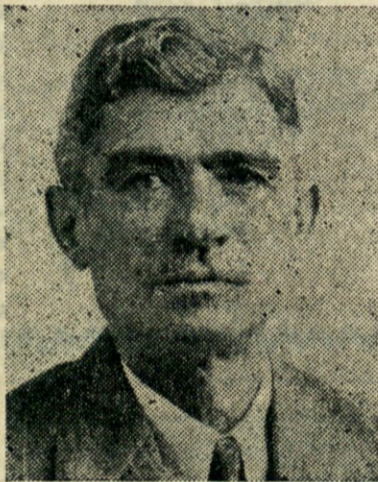
se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so se potrudili za njegov dostojen pogreb, ga spremlili na njegovi zadnji poti in vsem, ki so za našega dragega Berteka darovali za svete maše. Še enkrat vsem in vsakemu posebej iskrena hvala in Bog povrni!

Zalujoca DRUŽINA TERGLEC

Maribor, 15. avgusta 1962.



DRUG DRUGEMU STA VŠEČ — Obiskovalka živalskega vrta v Washingtonu, D. C., se je ustavila pred bivališčem medvedov. "Teddy" se je takoj povzpel na mrežo, da bi si obiskovalko boljše ogledal.



V blag spomin

26. OBLETNICE SMRTI NAŠEGA
BLAGOPOKOJNEGA IN
NEZABNEGA OČETA

JOHN BECK

ki je Bogu vdan za vedno preminil
dne 15. avgusta 1946

Dragi in ljubljeni oče! Ob tužni obletnici kličemo ob Tvojem grobu in ob grobu naše prezgodaj umrle mame, in močno žalostni kličemo:

Mir Vama bodi na božji njivi!

Zalujoci:

O T R O C I

Cleveland, Ohio, 15. avg. 1962.



S KAJAKOM V SVOBODO 40 MILJ DALEČ — Vzhodnonemška študenta sta ušla v navadnem kajaku skozi obrežne ovire iz Vzhodne Nemčije na Dansko 40 milj daleč. Na sliki ju vidimo, ko sta se približala rešilni danski obali in — svobodi.